

Magyar

Szállodás és
vendéglősA
BUDAPESTI
SZÁLLODÁSOK
ÉS VENDÉGLŐSÖK
IPARTESTÜLETÉNEK
HIVATALOS
LAPJA.HOTELIER ET RESTAURATEUR DE HONGRIE
UNGARISCHER HOTELIER UND GASTWIRTGUNDEL KÁROLY, MALOSIK FERENC, MARENCICH OTTO, NEMETH ALADÁR
KÖZREMŰKÖDÉSÉVEL SZERKESZTI — REDIGÉ PAR BALLAI KÁROLY

SZERKESZTŐSÉG (REDAKTION) ÉS KIADÓHIVATAL: BUDAPEST, IX, LONYAT UCCA 22. SZÁM. TELEFON: 581-152.

Tisztelt katolikus Tagtársaink!

Május hó 27-én, pénteken a Hősök-terén éjjel háromnegyed 11 órakor kezdődik az Eucharisztikus Világkongresszus egyik legimpozánsabb és legmélyebb értelmű ünnepe,

a férfiak éjszakai szentségimádása,

majd ezt követőleg az éjfél szentmise és férfi közös-áldozás.

A részvételt biztosító díjmentes belépőjegyek a Katolikus Népszövetség irodájában (IV, Veres Pálné ucca 9.) kaphatók.

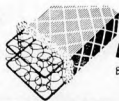
#

Az iparosok — így ipartestületünk tagjai is — zászlóik alatt részt vesznek a május 30-án tartandó Szent Jobb körmenetén.

Főikérjük t. Kartársainkat, hogy ipartestületünk irodájában jelentkezni szíveskedjenek.

AZ ELNÖKSÉG.

Tízrta a szálló-nem csoda:
minden ágyban *Epeda*



APÁM MIKSA RT.
BUDAPEST IV. FERENC JÓZSEF-RAKPART 6

rugós matrac ★ 10 évi jótállás

POPPER BORPINCÉSZET R. T.

BUDAPEST-KÖBÁNYA,
ELŐD UCCA 8. SZÁM
TELEFON: *1-484-62.

ALAPITATOTT: 1869. ÉVBEN.

AZ 1922. ÉVI SZÜLLŐ- ÉS BORGAZDASÁGI KIÁLLÍTÁSON ARANYÉREMEL KITÜNTETVE

OLVASSUK, TERJESSZUK LAPUNKAT!

SZEREZZUNK ELŐFIZETŐKET!

A M I N A P T Á R U N K

1938 Május 16 Hétfő	BEFIZETENDŐK: az együttesen kezelt adótervezők (házasok, általános kereseti-, jövedelem- és vagyonadó), valamint az átalányozott alkalmazotti kereseti adó május havi részlete.	3 Péntek	Este 8 órakor vendéglősök vacsorája Havas Józsefnél, (I. Mészáros u. 20.)
18 Szerda	Este 7 órakor Jóbarátok vacsorája Egermann Ferencnél (VII. Miksa u. 11.)	7 Kedd	Az Adóközösség tagjainak adóátalányuk befizetése.
25 Szerda	Este 7 órakor Jóbarátok vacsorája Somogyváry Jánosnál (X. Liget tér 4.)	8 Szerda	Este 7 órakor Jóbarátok vacsorája vitéz Miklós Józsefnél (IV. Várház körül 16.)
Június 1 Szerda	Este 7 órakor Jóbarátok vacsorája Pap Kálmánnál (I. Zugligeti út 20.), 83-as villamos végállomása		

Dreher Baksör



ANGOL GIN

High & Dry

Booth's Distilleries Ltd. London-féle

VEZÉRKÉPVISELET ÉS LERAKAT:

VENDÉGLŐSÖK BESZERZŐ CSOPORTJA RT.

Magyar Szállodás és Vendéglős

AMMER JÁNOS

RITKULNAK SORAINK. Néhány héttel ezeleőt Potzmann Mátyas pénztárosunkat, Hofmann János felügyelőbizottsági tagunkat búcsúztattuk s most Ammer János alelnök váratlan elhunytáról kell megemlékeznünk.

Ammer János a térkörű legszebb éveiben, a munkás tevékenység alkotó éveiben, 53 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt.

Tudtuk, hogy betegsége halálos, a vég mégis váratlanul következett be, úgy, hogy szívünkben mélyen megrendülve vettük halála hírért.

Ammer János nem a szavak embere volt, hanem a cselekvése. A szava a hűség, cselekvése az iparé volt. Életének legszebb erénye és legáldottabb törekvése a jó kari szolidaritás ápolása volt, amelyet, mint a Jóbarátok elnöke, kedélyével és jóindulatával mélyített el.

Ammer János nem tartozott a mutatók közéleti emberek közé, nem szónokolt, sohasem ágált, azonban az igazságtól el nem tért és az iparéért mindent feláldozott volna.

Ammer János a csendes, békés munka embere volt és emléke megmarad mindazoknak a szívében, akik ismerték, de megmarad iparunk történetében is, mert száz akadály ellenére, vagyonát kockáztatva, megalapította a Ven-Ko-Ká-t, amelyet alapító társával közgazdasági tényezővé fejlesztett. A Ven-Ko-Kának letagadhatatlan nagy haszna, hogy az egész szikvízpiacra az árakat lecsökkentette és ezáltal tagjainknak közvetlenül tekintélyes anyagi hasznot hajtott.

Ammer János alelnök elment — ipartestületünk tagjainak nagy részvéte mellett helyeztük el sírjába. A Ven-Ko-Ká itt maradt és nekünk kötelességünk, hogy ezt a fontos beszerző intézményt még nagyobbra fejlesszük.

Testületünk elnöksége és egyes kiváló tagjai sok jó eszmét akartak tagjaink javára megvalósítani. Ezen szomorú alkalommal, amikor Ammer Jánost búcsúztattuk, le kell szögeznünk: minden bajunk mellett megnyírt kiemelkedhetnének sanyárú helyzetünkéből, hogy ha azokat az intézményeket, amelyeket az ipar, fő-

képpen kartársaink érdekében létesítettünk, mint a Beszerzőt, a Promontóriát, a Ven-Ko-Ká-t, a nyugdíj-egyesületet, tagjaink okos, öntudatos üzletemberek módjára a maguk hasznára felkarolnák.

Reméljük, hogy Ammer János szelleme el fog terjedni és akkor fogunk bajainktól igazán megszabadulni, hogyha a régi közmondás szerint: saját magunkon, magunk törekszünk segíteni.

Ammer Jánost, aki szerény és munkás életet élt, aki jószágával tevékeny részt vett a társadalom karitatív munkásságában, aki mindenkéltől hivatásának élt, iparéért lelkes szívvel áldozott: például állítjuk ifjú nemzedékünk elé.

Ammer János emlékét szeretettel fogjuk megőrizni!

Idegenforgalmunk mai helyzete.

Írta: **Marencich Ottó.**

MULT ÉVI IDEGENFORGALMUNK kedvező kialakulása jogos optimizmusra adott okot; ennél fogva a szállodásipar rögtön renoválta a szállodai szobák szaporításához és a renoválásához azért, hogy a várható nagyobb idegenforgalomnak és a fokozott igényeknek eleget tehessen.

Sajnos azonban, már az elmúlt téli hónapokban nagyobb visszaesést kellett tapasztalunk az előbbi évvel szemben. Főleg a belföldi forgalom nagyban csökkent a zord gazdasági viszonyok miatt. Mindamellett abban reménykedtünk, hogy a tavasz beálltával a helyzet javulni fog és kárpótlásul nagyobb idegenforgalomra teszünk szert a nagy szent év és kongresszus miatt.

Reményeink nem váltak be. Olyan nagy — egész Európára kiható — változások történtek, amelyek általános nyugtalanságot keltenek s ezzel nagyban befolyásolják idegenforgalmunkat.

Az Anschluss által a Reich közvetlen szomszédunk lett — Ausztria eltűnt.

Az új helyzettel szembe, tudnunk kell, hogy új szomszédunk, Németország, saját gazdasági politikájával az úgynevezett totalitások államok közé tartozik s ezek, mert a saját produktaikra vannak utalva,

BORKERESKEDELMI ÉS MEZŐGAZDASÁGI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

VEZÉRIGAZGATÓ: **KLABER MIKSA**

PINCÉSZET:

VÁROSI IRODA:

BUDAFOK, PETŐFI ÚT 16. SZÁM.

BUDAPEST, V. ALKOTMÁNY UCCA 1B. SZ.

TELEFON: 2-696-98.

TELEFON: 1-142-62.

kénytelenek szigorított autarkiót gyakorolni azért, hogy a vagyoni evaziót és inflációt megakadályozzák.

Ez az intézkedés természetesen elég káros befolyással van a szomszéd országok idegentorgalmára, mert a hatalmas Reich nem igen engedi a kiutazást, illetve nem utalja ki a szükséges devizát.

Igy tehát sokkal szigorúbb korlátozások merednek elénk, mint azelőtt, amikor Ausztriával álltunk szemben. Feladatunk most már minden igyekezettel azon lenni, hogy a német forgalmat minden nehézség dacára felénk irányítsuk.

Ezen dolgozik most kormányzatunk és ezen dolgozunk mi is.

Ezek a külső bajokon kívüli azonban országunkban is nyugtalan pillanatokát élünk aggasztó gazdasági helyzetünk miatt. A magyar vendéglátóipar katasztrófális jövőnek néz elébe.

Kormányzatunk intézkedése szerint iparunkra is kiterjesztik a tervbevelt szociális reformokat, a minimális fizetések és a munkaidő rendezését.

Bármennyire is helyeselnék az ilyen reformokat, mégis azt mondhatjuk, hogy ez a rendelet a lehető legrosszabb időben lát napvilágot.

Kormányzatunk intenciója az, hogy békét és rendet teremtsen a munkaadók és a munkavállalók között. Ez helyes is, de úgy a kormányának, mint a munkásoknak tekintettel kellene lenniük arra is, vajjon elbírja-e az ipar az ezekkel a reformokkal járó többletterhelést.

Határozottan állítom, hogy nem. Iparunk újabb terheket semmiképpen nem bír magára venni s ha váratlan javulás nem történik, a jövő télen igen sok szálloda-és vendéglőüzem bezárhatja kapuit.

Kérdem, kinek érdeke lehet ez? Érdeke-e az államnak, ha a vállalkozókedv megsemmisül? Érdeke-e a munkásságnak, ha a tulajdonos kényszerítve lesz a személyzet létszámát csökkenteni? Érdeke-e az államnak és a munkásságnak a munkanélküliség szaporodása? Ugy vélem, hogy nem és ezért hangoztatom intéz. szavaimat, mert mindannyiunk célja ugyanaz: munkaaikalmat, megélhetést és igazságot teremteni, amit azonban dogmákkal és jeiszavakkal elérni nem lehet. Termelő munkát végezni a feladatunk, nem pedig mást!

Az intenzív termelőmunka nyomán önmaguktól oldódna meg azok a rendelkezések, amelyeket most gazdasági alapfeltételek híján hatalmi szóval kívánunk rendezni.

Még mindig bízunk tehát abban, hogy intelligens munkásaink a helyzetet józanul ítélik meg s bíznak kormányzatunk támogatásában. De ha ebben a reményünkben csalódnánk, akkor csak az az egy szomorú vigasztunk marad, hogy nem mi vagyunk az okai annak, ami a jövőben történni fog.

TIVOLI mustár

málna, citrom, narancsszörp, ketchup
worcestershire sauce, halkonzervok

GOTTLIEB GYÁRTMÁNY

Telefonszám: 296-702

FELLNER BÉLA I. O. V.

Éső belvárosi szálloda, vendéglő és
kávéházi személyzetet közvetítő iroda

BUDAPEST, IV, MOLNÁR UCCA 3. SZÁM. TELEFON: 181-401

Az Alliance baden-badeni ülése.

Írta: Németh Aladár.

AZ EMBERI TÁRSADALOM bonyolult gépezete kitünően ért ahhoz, hogy az örömit szenvedéssé nyomorítsa. Az utazás mindig a legahítottabb örömkorrása volt mindaddig, amíg a határvezigálatok vállaltái lealázó lelki inkvizícióvá nem formáltak. Minden államnak más és más határátlépési szabályai vannak. Ki ismeri ki magát? Ki lehet bizonyos afelől, hogy akaratlanul is nem esik-e bele valamely legfrissebb korlátozás verembe. Mennyire irigyeltem az előttem vizsgált angol képviselőket. A kongó ürességű és a temetőnél is csendesebb, wieni Ostbahnhofon őket is faggatták: mennyi pénzuk van? Az egyik kiváltságos M. P. nadrágzsebébe nyúlt és az egycsomóba összegyűrt pengóknak és angol fontoknak halmázat ingerület és zaklatottság érzésével dobta vizsgálpultra: „Olvasstok meg!” — Bezzeg az én esetemben beható vita indult meg, hogy vajjon 20 márkát és tí schillinget behozhatok-e? A hivatalos közegke véleményei megoszoltak. Végül is úgy döntöttek, hogy nem veszélyeztetem a középeurpai valutáris egyensúlyt. Három óra alatt jutottunk Budapestről Bécsbe. De a kiszállást követő vizsgálat — az utasok kis száma dacára — fél óráig tartott. Az aránytalanság szembenétünön nagy.

Ezek a személyes élmények jelentékteleneznek látszanak, de mégis ezekkel lehet legjobban jellemezni azt a szorongatott helyzetet, amelybe az 1938. évi utazási forgalom került. Ma legtöbb állam azt hiszi, hogy „korlátozásokból fakad a jólét”. Az utazási forgalom már levegő után kapkod. Ebben a ritkított levegőjű atmoszférában ül össze az Alliance Internationale de l'Hotellerie VII. kongresszusa április végén a világ egyik legszebb, legpóltabb, legkultúraltabb fűrdőhelyén: Baden-Badenben. Ideálisabb helyet egy nemzetközi kongresszus számára alig lehet elképzelni. Európa közepén fekszik. Jobbnál jobb szállodák a legnagyobb igényű vendégek ezreit játszva befogadják. Kaszinójának termelői a reprezentatív eseményeket a legszebben keretezik.

Tizenkilenc állam szállóiparának képviselői gyűltek egybe a Brenner's Stephanie Hotelben, a világ-hírű palotában tartott végrehajtó bizottsági ülésen. A magyar delegációnak mindössze két tagja volt. De a kis létszámot pótolta elnökünknek, Marencich Ottóknak személyi súlya, tekintélye, nemzetközi viszonylatban is egészen kivételes tudása. Kettős minőségben is megillette őt az a főhely, amelyely minden alkalommal természetesen módon megfizették: nemcsak mint az AIH alelnöke, hanem egyben mint az IHV pártján

Ha üzletét, vállalatát eladni óhajtja,

vagy üzletét venni szándékozik,
bizalommal forduljon

SZEDERKENYI JÁNOS kizárólag szállodák, kávéházak, vendéglők és testvérzemek adásvételét, lefoglalását
Budapest, XI, Horthy Miklós út 72. szám., félmeltem 3. Telefon: 456-023, dílszkrét szakértelmű levezés.

népszerűségű elnöke is, mesterien irányította a tanácskozásokat és határozatokat.

A végrehajtó bizottság tanácskozásai jellegzetesen magasak, tartalmasak, mindig tárgyilagosak és a világ első szállodáihoz méltóan gyakorlatiasak voltak. Három nagy egyéniség, szakmánknak három zsenije, három kivételes tehetségű férfiú intónálta a vezérszólásokat: az angol Sir Towle, néha kissé keserűs, de mindig találó és mindig hatásos humorérzékelő, a német Fritz Gabler, elmélyülő kultúrájával és Coethere emlékeztetően választékos nyelvvel és a magyar Marencich Ottó, akinél tevékenyebb, serkentőbb és sokoldalúbb reprezentatív man még nem jelent meg a nemzetközi porondon. Büszkék vagyunk arra, hogy a mi kis, elgyötört országunk képviselője a nemzetközi szállóiparban is a legelsők élvonalán haladjon és hogy személyét a Föld minden pontján az őszinte szeretet szelleme veszi körül.

A tagállamok féléves jelentései során Magyarország szállóiparának aktuális kérdéseit Marencich Ottó ismertette. Tömör, világos, áttekinthető előadásban minden aktuális problémát élesen megvilágított: az Anschluss óta bekövetkezett változásokat, a forgalomkorlátozásokból folyó nehézségeket, a kereskedelempolitikai tárgyalásoknak kihatásait, a szociális szellemű törvényalkotások újításait. Vázolta a várható idegenforgalmi hatásokat és visszahatásokat. A pompás szabad előadást azzal a fesszűlt figyelemmel hallgatták, amely a kiváló előadót méltán megilllette. Hasonlóan nagy sikere volt „Relations avec les agences de voyages” címen tartott előadásának. Az utazási irodákkal fennálló kapcsolatainknak nehéz és kényes témáját finom diplomáciai érzékel kezelte s amellett mégis feltárt minden sides felületet. De megjelölte a követhető utat is.

Az egyes nemzetek jelentéseiből összefoglalóan és hitelesen tudtuk meg, hogy az egyes államok milyen irányú és milyen mértékű legújabb segítő forrásokat nyitottak meg a szorongatott szállóiparnak. Ismertettük mind azt a haladást, amely az utolsó hat hónap alatt törvényhozási, pénzügyi, szakmai téren realizáltak. Az időszerű „desiderata”-k az okos kezdeményezéseknek szűreli taposó-hordói voltak.

A turisztikai kérdések mélyenszántó vitát indítottak meg: a nemzetközi fizetési forgalom megrendszabályozása, a kifizető-megállapodások, a vasúti kedvezmények, a határszéllí formáltságok, az automobil és a touring klubokkal fennálló kapcsolataink, a szállodai bónók, az olcsóság lényege és létalapja voltak azok

WINNER TESTVÉREK

bormagkereskedők. Városi Iroda és eladás:
BUDAPEST, VII., AKÁCSFA UCCA 45. SZ. TELEFON: 1-349-52.
Ajánlatunk kiváló minőségű uradalmi fajborokat, valamint
CSEMEGE- ÉS VERMOUTH-BOROKAT
minden mennyiségben, a legolcsóbb napi áron
Tegyen próba-endeletést!



Prima szlovéniai tölgyfából **boroshordók** minden nagyságban, úgyszintén **borítócsérek**, borkannák és szüretelő kádak
Laposa András
kádármester, VIII. Kálvária tér 13. Telefon: 137-457

MODERN, IZLÉSES, TISZTÁNTARTHATÓ

falon, butoron, portálon a

TERROLUX burkolólemez

minden színben gyártja

MISKOLCZI és TÁRSA

asbestcement-palégyár

Budapest, V., Alkotmány u. 4. Telefon: 129-044.

a témák, amelyeket a delegációk világhírű vezetői pro és kontra ismertettek.

Az 1930-ban kidolgozott és 1935-ben módosított szállodai nemzetközi szabályokat időszerű revízió alá vették.

Mellor vezértitkár bemutatja internacionális összehasonlító tanulmányait, amelyek a szállodai árrak és borraivalokra, a szállóipar adóterheire, publicitásunkra, végül a szállodai alkalmazottak munkafeltételeire terjedtek ki. A kitűnő tanulmányok megérdemelnék, hogy önálló kötetben jelenjenek meg. Hasznos forrásmunka lenne.

Maitre Lacan, a Francia Nemzeti Szállodás Kamara (mert iparunknak Franciaországban országos kamarája van!) jogtanácsosa ismertette azt a nemzetközi törvénytervezetet, amely a szállodás felelősségét egy-egy esetben szabályozná s amely véget vetne az e téren fennálló jogbizonytalanságnak és káoszoknak.

A végrehajtó bizottság üléseit követően a baden-badeni színházban megtartott teljes ülés akként határozott, hogy a következő kfványságokkal lép a nemzetközi nyilvánosság és az egyes kormányok elé:

1. A nyári szünidő új beosztást igényel.

Az iskolai szünet a nyári utazási forgalmat erősen betolyalósítja. Minden országban arra kell törekedni, hogy a nyári szünet keretei szélesebbek legyenek, hogy eként a június és szeptember hónapok is részesüljenek a nyári idején forgalmában.

2. Küzdelem az uccai zaj ellen.

Az Alliance egyhangúan arra a meggyőződésre jutott, hogy az eddigi hatósági rendelkezések sok tekintetben kiterjesztendők. Idegenforgalmi szükségesség, hogy a zaj következményeként jelentkező gazdasági károsodások és ingatlanértécsökkenések kiküszöböltessenek.

3. A nemzetközi forgalom megkövültiségeinek megszüntetése:

a teljes ülés sürgősen szükségesnek látja, hogy az utazási forgalom megkönyvítése érdekében minden lehetőt meg kell tenni. Különösen hitet tesz a vízum-

Korda PAPIRKESKEDÉS
szállodai és vendéglői
irodaszerkek, nyomtatványok
RÉGI POSTA-U. 42. (Váci u. sarok) TELEFON: 18-70-79

kényszer megszüntetése, az útlevel- és vámvizsgálat és a rendőri bejelentési formások megkönnyítése mellett.

4. A privátszobák kiedésének rendezése:

nem lehet továbbra is halogatni a kérdésnek törvényes szabályozását. A privát szobák csak az átmeneti és ú. n. csúcskeresletek idejében legyenek kiadhatók.

5. Iparunk teljesítőképességének fokozása.

A teljes ülés ismételten rátereli a figyelmet annak szükségességére, hogy a szállók teljesítőképességét és a szállodások teljesítőképességét biztosítani kell. Néhány államban a vendéglátóipar teljesítőképességét különösen magas és igazságtalan adóterhekkel ássák alá.

6. A szavatosság korlátozása.

A végrehajtó bizottság azt az álláspontot foglalta el, hogy a szállodás felelőssége nem szabályozható olyan rendelkezésekkel, amelyek alapja iparunk iránt keltett bizalmatlanság. A római nemzetközi jogi intézet által kidolgozott törvénytervezetet kell zsinórmértékül venni és az új kodifikálásnál az egységes állam viszonylag kedvezőbb rendelkezéseit is szem előtt kell tartani.

7. Munkafeltételek a szállóiparban:

teljesítményeink minőségének csökkentésére és az idegenturizmus károsodására fog vezetni, ha a szállodák szolgálati készenlétét a gyáripár munkaidejével képletszerűen egységesítik.

8. Személyzeti csere és hivatásra való nevelés:

a kongresszus hangsúlyozta az egyes államok közötti személyzeti cserének fontosságát és kéri a kormányokat, hogy a cserével szemben álló akadályokat szüntessék meg. Az érdekelt szervezeteket megkere-

sik, hogy a szakmai iskolákra különös figyelmet fordítsanak.

#

A kongresszus alapszabálymódosítással is foglalkozott, amely arra irányult, hogy minden államban egy főbizottság alakítsák. Ez vinné tovább az Alliance munkáját a kongresszusi időközökben és előkészítendő az új határozatokat.

A teljes ülésen résztvevett Staatsminister Hermann Esser, a Reichsfremdenverkehrverband elnöke, azaz a német idegenforgalmi ügyek legfőbb vezetője. Esser miniszter egyéniségét világos, logikus gondolkodás, széles látókör, tetterős és a fiatalág lendülete jellemzi. Ő volt a vendéglátó házigazda a teljes ülést követő ebéden, melyet Hochschwarzwaldban, „Hohrirt”-ban olyan eredeti, népies, megkapóan művészi keretben rendezett, hogy érdemes lenne erről külön tanulmányt írni. Ezt a kitünő alkalmat ragadta meg Marencich Ottó, hogy Esser miniszterrel megismeresse a magyarországi idegenforgalomnak német vonatkozásait és azt a nagy veszélyt, amelyet a versengőben levő 60.000 német és osztrák utas távollmaradása a mi számunkra jelent. Kérte Esser hathatós segítségét, megjelölve a járható utakat is.

Essert láthatóan meggyőzték Marencich elnökünk érvei. Válaszában kifejtette, hogy csak átmeneti állapotról van szó. Tőlünk, magyaroktól türelmet és bizalmat kér.

Kimagasló s egyben meghatározó eseménye volt a kongresszusnak az új elnök megválasztása. Mollard, a párisi szállóipari szindikátus elnöke, tehát egy francia ismertette a végrehajtó bizottság javaslatát, amely a német Gablert ajánlotta az elnöki székbe. Mollard beszéde felejthetetlen szónoki remekmű volt. Alap-tervére a béke mellett való hitvallás, a nemzetek megértése volt. A kitünő összhangot még jobban kimélyítette a mi Marencichünk pompás és nagyhathatós beszéde, amellyel a régi elnöknek érdemeit méltatta és az új elnök személyének jelentőségét ismertette. Marencich indítványára Sir Towlet díszelnöknek választottuk meg.

A teljes ülés Gabler elnöknek köszönő szavaival nyert befejezést. Gabler örömet fejezte ki afelett, hogy éppen Franciaország képviselője oly melegszerűen szállt szíkra egy német kolléga megválasztása mellett. Legfőbb kötelességének érzi, hogy a békét szolgálja és hogy a megértést a nemzetek között előmozdítsa.

A baden-badeni színházépület szölyéjében lelkesen tapsolva, egy pillanatra hallani véltem a húsz év előtti dobberést. Mennivel jobb békességben egymás mellett élni....



SZENT ISTVÁN CSALÁDI SÖR

1 1/2 literes zárt palackokban

Kőbányai Polgári Sörgazdaság

Abrosz és vászonáru GYÁRI LERAKATA
BLAU JENŐ
 BUDAPEST, GRÓF TISZA ISTVÁN UCCÁ 11. TELEFON: 180-645

Kívánatra utazómat úgy helyben, mint vidékre vételekényszer nélkül elküldtük.

JÁTSSZUNK PIATNIK-KÁRTYÁVAL

Idegenforgalmunk válsága és Anglia.

Irta: Tábori Kornél.

MINDENKELŐTT KÉT FONTOS KORÜLMÉNYT kell kiemelnünk, ha okulásai szándékkal vizsgáljuk az idegenforgalmi válság újabb eseményeit. Az egyik az, hogy a krízis nem különlegesen magyar, hanem a törlünk nyugatra eső területek helyzetéből folyik. A másik pedig az, hogy a súlyosodó állapot még mindig enyhíthető és — nem számítva most ide az Eucharisztikus Kongresszus nagyarányú vendégjárását — az egyéni és egyébfajta utazások dolgában is aránylag jó eredményt mutathat föl majd az évvégi statisztika, ha a kellő gyors és erélyes intézkedések megtörténnék.

Amikor a budapesti szállók igazgatói joggal panaszkodnak a bejelentett ideutazások elmaradása miatt, az okokat kutatva, semmiféle magyarellenes irányzatot nem találunk. Miután a legutóbbi időben több ország területén érdekelttem az idegenforgalom változásai, új célpontjainak kialakulása iránt, itt közlöm a szerzett adatok egy részét.

Anglia, mint ránk nézve különösen jelentős idegenforgalmi terület, rendkívül jellemző és értékes tapasztalatokat nyújtott. Először is készséggel ismerem el, hogy az Országos Magyar Idegenforgalmi Hivatal londoni képviselője szívesen és buzgóan végezte a maga munkáját és nem rajta múlt, hogy az utazási irodák egy része ma már érthető okokból hírtelen megváltoztatta az eredeti tervét. Ebben a lapban főlegesen magyarázgatni, hogy az üdülést, nyugalmat és szórakozást kereső külföldi majdnem szeizmográfikusan reagál távoli eseményekre is, főképpen ha azokat nagyon is dobraverik.

De más vonatkozások is jásztsáltak itt közre. A Londonban kapott felvilágosításokat erről a következőkben foglalom össze:

Magyarország bevezetése az idegenforgalmi irodákba, illetve útiutakban való helybiztosítása a tavalyinál nagyobb mértékben megtörtént, amit reálisan a februári újsághirdetések is igazoltak. Nagyszámú újság, a napi sajtó is sok százezer példányban foglalkozott így vele. Tudni kell, hogy a londoni sajtó maga nem vállalkozik utazások rendezésére, tehát benne csak rendesen fizetett hirdetés jelenik meg. Az utazási iránnyok és célok kulcsa csakis az utazási irodákban van és nem lehet megkerülni afféle mellék-szempontokkal, amiket most nem akarok ríkfóan megvígáítani. A lényeg az, hogy új utazási területeket nyújtsanak elfogadható áron. Nem akarom szelölőztetni azt a problémát sem, hogy a tömeges, vagy egyéni utazás fontosabb-e? Angliában kétségtelennek tartják, hogy az egyéni utazás érdemel több figyelmet, főképp Magyarországnézópontjából, ahová direkt úticéllal nehéz tömegeket indítani. Sokáig nem is lehetett, mert maga az utiköltség egyenes magyarországi végcélal igen magas volt, sokszor három-négyeszerese az itt való tartózkodásénak. Az első nagy kedvező fordulatot a német 60 százalékos vasúti kedvezmény hozta meg és először Dean & Dawson irodája vitt le



**Pálpusztai sajt
Heller doboz
emmenthali
Derby sajt**

vendéglőkben
nélkülözhetetlen

hozánk tömegeket. Ez a módszer ma úgy szólván az idegenforgalom kerékkötője s csak kezdetben volt igazán jó. Deanék úgy fogták fel a dolgot, hogy ez az ő területük, megdolgoztak érte, tehát ne nyújjon más hozzá. Azt is tudni kell, hogy Angliában nincs állami monopólium, csak afféle kartellmonopólium. 1925-ben alakult meg a kartelszerű Travellers Agents Conference. Együttműködve különvonatokat béreltek a tajgai és a kontinensre, például Baselbe minden szombaton indítottak különvonatokat. Így olcsóbb volt és hasznuk nagyobb. A Conference tajgai voltak: Cook-ék, Dean-ék, Harry Lunn, a Wayfarers Workers Traveller Association, a Frames, Pickfords, Hicky-Borman és a Polytechnic. Később másféle megállapodást kötöttek és subagent-ek is dolgoztak. Más nem adhattak ki ilyen olcsó jegyeket a hasonló utakra, csak a Conference tajgai és alügynökeik, a kisebb irodák. Ebből az fejlődött ki, hogy a többi utazási irodát mintegy diktatúra alá kényszerítették s a közönség minden utazási irodától ilyen áron követelte a rendezést. Aki nem engedelmeskedett, annak értésére adhatták, hogy megvonják a kedvezményt.

1931-ben bomlás kezdődött. A CIT kezdett olcsó olaszországi különvonatokat hirdetni és ennek hatása eléggé mutatkozott. A Conference hivatalosan ma is megvan, de már nem igazi hatalom. Az Institut of Britain Traveller Agents képviselői úlésebe vitték az ügyeket és leszavazták a Conferencet egy elvi kérdésben. Néhány éve egyes utazási irodák — a Conferencen kívül — 5 százalékról kellett, hogy „bukj”-oljon a Conference számára. Kiadták a jelszót, hogy össze kell állni a diktatúra ellen és ezt egy a magyar dr. Zenner Jenő kezdte szervezni. Annál inkább, mert vidéken is hallani kezdte: nem hirdetünk magyarországi utazást, mert Dean-ék rabszolgái nem akarunk lenni. Megsindítták az új szervezetet, amely három évvel ezelőtől kezdett magyarországi túrákat szervezni. Pintér Antal — a Cosulich cégvezetője — az első évben ráfizetett 1000 fontot, a másodikban keresett 600 fontot, mert a túrák sikerültek s az utazási irodának 10—15 százalékot kímált fel. Dean-ék próbáltak ellene dolgozni, mire Pintér nagyobb utazási irodákat is bekapcsolt és együtt alakították meg a Hungarian Invitation Tours Committee-t, amely azután egész Angliát behálózta; amellét nem kap propagandaköltséget, akkora hozzájárulást mint Dean. Konkurencia támadt, egészséges verseny. Deanék nem tudtak több nagy diktatórikus szervezést rávbeníteni.

Idén az összes konkurrensnek 16.000 fontot írányoztak elő. Rózsás volt a helyzet Magyarországra nézve, amíg a német változás meg nem jött. A Conference, amit először Cook-ék hagytak ott, kezdett szétesni és újabb részt ütött rajta a Hungarian Invitation Tours Committee alakulása. Szem előtt kellett

Kohn Mór

f. ü. v. **közvetít az összes vendéglői és szállodai személyzetet.** — Megbízható felírásokat és konyhai személyzetet. — Budapest, VIII., Rákóczi út 47. sz. — T. telefon: 1—339—21.

tartani azt is, hogy ámbár az egyes utazások (a kisebb számú, de jól fizetők) nagyobb pénzügyi hasznot hoznak, mégis a szélesebbkörű publicitásra van szükség, amit csak a tömegforgalom idézhet elő. Szállásaink is tudják, hogy a tömegutasokat érdemes így ellátni, mert különben közvetve sok luxustást is elveszthetnek. Legalább az aggalló így nyugtun, hiszen a szigetországból érkezőknek több mint 50 százalékára tömegutas és az ilyen megnyert utasokkal egyes utasokat is kapnak. Új módszerek kelljenek, de legfőbb mégis az marad, hogy a túrák számát növeljék és a hivatalos idegenforgalmi politikának is ez a feladata.

Február elején jól indult a hirdetés s akkor jött Berchtesgaden. A tőzsde nem ingott meg, még kontinentális papírokban sem. Amikor a bevonulás megtörtént, a magyar kötvények 56-ról 33-ra zuhantak le. Egy nap sikerült felnyomni 42-re, az újabb súlyos események híre 36-ra szorította le és ma — londoni tartózkodásom utolsó napján — 37—39.

Az angliai informálók nézete az, hogy a túrákat át kell alakítani. Ha másképp nem megy, olasz útvonala, Németország és a volt Ausztria elkerülésével: Franciaország, Svájc, Milánó, Venecia, Postumia, Jugoszlávia, Budapest. További megoldás: arra a rétegre kell támaszkodni, amelyet a közép európai viszonyok érdekelnek és a kellő információ után azt tartja, hogy „gyerünk le, nézzük meg ezt az érdekes világot”. Az a cseh példa: esetleg a Magyar Nemzeti Bank mesterségesen is felvásárol kötvényeket. 1940-ben úgyis meg kell kezdeni a tőketörlesztést és jobban jár, ha most kezdi és kamatokat is megtakarít. A cseh kötvényei 90 körül álltak, lementek 60 alá és a kellő vásárlással ma is tartják 80 körül. Legújabbban a közép európai kötvényekkel szemben a kliensek érdeklenségét mutatnak — így mindjárt a brokerek —, de föl lehetne kelteni a komoly érdeklődést a kellő befektetéssel. Szabály Londonban, ha kívülállók mindig nem is veszik észre, hogy amikor rossz a tőzsde, innen kevesen utaznak el és amilyen irányban rosz a tőzsde, oda utaznak legkevésbé. De megvan rá a lehetőség, hogy komoly gazdasági érdeklődést teremtsenek új alapon Magyarország iránt, sőt a londoni információ szerint ez a lehetőség most a megvalósítás útjára jutott. Ami az idegenforgalmat illeti, nagy eredményt lehetne várni attól, hogyha most 1500—2000 fontot dobnának bele hirdetési kampányba. De nem mi kellene hogy végezzük a dolgot, hanem oda kellene adni az utazási irodáknak úgy, hogy ők ugyanannyit adjanak. Ha pedig ez egy időben történik a kötvényfelvásárlással, akkor van remény a komoly sikerre. A gazdasági úton fölkelendő bizalmat társadalmi akció egészíthetné ki — amilyen pl. az új Hungarion Holiday Meeting, a köztisztviselői akció —, de csakis erélyes propaganda-kampány képes megakadályozni a nyári és őszi idegenforgalom számzuhanását.

Borpalota Rt.

Budapest, VI. Király uccsa 26. Telefonok 1-140-44, 1-184-f

Ajánlja kiváló minőségű márkás falborait palackozva és hordóféltelben



A németbirodalmi vendéglátóipari szakiskola megnyitása Frankfurt am Mainban.

FRANKFURT AM MAINBAN ünnepélyes külsőségek között megnyitott az első birodalmi vendéglátóipari továbbképző szakiskola. A megnyitó ünnepség a német idegenforgalom legfőbb irányítója, Esser birodalmi miniszter, Krebs dt., frankfurti főpolgármester, továbbá még számos állami, városi és szakmai előkelőség is részvett.

Az iskola, melynek céljaira Frankfurt városa egy pompásan felszerelt külön épületet bocsátott rendelkezésre, a vendéglátóipari minden ága részére mintaszerű továbbképzési lehetőséget fog nyújtani. A birodalom minden részéből összegyűjtendő fiatal munkáskeresőket, akik különleges teljesítményekkel tűntek ki, szakácsokat, pincéereket és egyéb vendéglátóipari alkalmazottakat 2—3 hónapos tanfolyamokon magasabb szakmai kiképzésben fogják részesíteni. Az idegen nyelvetlen való továbbképzés mellett konyhatéchnikai, gasztronómiai és üzem-gazdasági kérdésekben is a legalaposabb tájékoztatást fogják nyerni, úgyhogy az itt végzett növendékek a vendéglátóipari vezető állásainak betöltésére is alkalmasak lesznek. Az új iskola berendezése és felszerelése a korszerű elméleti és gyakorlati szakotatás minden követelményének megfelel, vezetősége a legkiválóbb szakemberekből és tanteremtő áll és így nem kétséges, hogy igen jelentős szerepet fog betölteni a német vendéglátóipari életében és további fejlődésében.

Állami vendéglátóipari szakiskola Belgiumban.

A RÉNSZÉKES, ALAPOS ÉS SZAKSZERŰ szakmai oktatás feltétlen szükségességének eszméje lassankint mindenütt tért hódít és egyes országokban maga az állam vállalja feladatának az ilyen intézmények létesítését. Így történt ez Belgiumban is, ahol nemrégiben a világhírhír tengeri fürdőhelyen, Ostendében avatták fel az első állami vendéglátóipari szakiskolát, a közoktatásügyi minisztérium, a tartományi kormányzóság, valamint a vendéglátóipari és idegenforgalmi szervezetek képviselőinek jelenlétében.

Belgiumban mindeidőig egyáltalában nem volt vendéglős vagy szállodás szakiskola, minek folytán a belga vendéglátóipari alkalmazottaknak csak azon része érte el a korszerű szak tudás és képzettség megfelelő színvonalát, amelynek külföldi kiképzés vagy üzemi gyakorlat útján volt alkalmuk ismereteit továbbfejleszteni. Az újonnan felállított szakiskola éppen ezen a hiányn van hivatva segíteni. A szakképzés három éves lesz és minden tanév pünkösdig fog tartani. A szünidő tartama alatt a növendékeknek a szerződéses üzemekben kell folytatniuk szakmai gyakorlatukat, az üzemelajdonosok viszont kötelesek lehetővé tenni, hogy alkalmazottaik az új tanév megkezdődtekor tovább folytathassák szakiskolai tanulmányaikat. Az irányítói megfigyelődások kölcsönös betartását a helyi vendéglátóipari

Eladó

egy borszűrő filter, egy söraparát karikás hajtással és hozzávaló kazámmal.
Ugyanott egy Voigtlander, alig használt fényképező gép és többféle könyv olcsón eladó.

Cím: özv. Sáska Gyuláné, IX, Ferenc ucca 23. Vendéglő.

szervezetek fogják ellenőrizni. Az első év tananyaga a konyhai munka és az éttermi felszolgálás elméleti és gyakorlati oktatásán kívül kereskedelmi, műszaki és földrajzi ismeretek, valamint a szükséges idegen nyelvek (angol, német, olasz, szláv) tanítását foglalja magában. A növendékek, egy konyhai és egy éttermi csoportra felosztva, naponta maguk szolgálgatják fel és fogyasztják el a maguk készíttette ételeket.

A szakiskola létesítésével a belga szakmai körök régi kívánsága nyert teljesülést; másrészt nemzeti szempontból is kívánatos, hogy a vendéglátóipar ne legyen állandóan külföldi alkalmazottak foglalkoztatására ártalva.



Előjárásúgunk

MÁJUS HAVI RENDES ÜLÉSET 11-én tartotta, amelyen Holub Rezső elnököt. Jegyzőkönyv hitelesítésére Jajczay István és Mayer Pál kéretek fel.

Elnök megnyitójában kegyeltes szavakkal emlékezett meg az ipartestület szeretett és nagyrabesült megboldogult alelnökéről, Ammer Jánosról, akinek emléke jegyzőkönyvileg örökítelt meg.

Somogyi Ottó aljegyző ismertette a pénzüri eredmény, amelynek során beszámolt a bált tiszta jövedelméről, amelyet az előjárásúg örömmel vett tudomásul. Jelenette, hogy az előjárásúg január 12-iki határozata alapján állásukból elbocsátott kontárellenőrök közül Karikás Géza az előjárásúg határozatát a polgármester úrhoz megfellebbezte, amely fellebbezést a felolvasott vizsgálat eredményeképpen a polgármester elutasította. A Magyar Cigányzenészek Országos Szövetsége megkeresett bennünket olyirányban, hogy a kollektív megállapodás létezőhatálya érdekében közös megbeszélésen vegyünk részt. Ezen ügy letárgyalására az elnöki tanács egy bizottságot küldött ki, amelynek tagjai: Gundel Károly, Németh Aladár, Lukács Antal, Mayer Pál, Démusz János és Vajda Andor lettek.

Az ipartestületek Országos Központja érkeztetlet tartott, amelyen különböző határozati javaslatokat terjesztettek elő, nevezetesen: hogy a közműparosokat terhelő adósságok rendeztesenek; úgyszintén az öreg iparosok biztosításának ügyét kívánják megoldani; továbbá 10 milliós alaptőkével kiegészítve bank felállítását kéri, amelyet országosan akarnak megszervezni, ezzel a kisiparosok hitelezését lehetne országosan rendezni; az árrögzítésre hatékony rendszabályok életbejelptetését javasolták. Ezen határozati javaslatokhoz, amelyek mind köz-szükségleti kívánalmakról szólnak, teljes mértékben csatlakoztunk és indítványoztuk egyben, hogy a fejlődő idegenforgalom érdekében, a szállodák korszerű megújítására is adjon az állam megfelelő támogatást.

Az ipartestületek Országos Szövetsége is most tartotta közgyűlést, amelyről másutt számolunk be.

A közgyűlés során szóba került az is, hogy a vendéglátó-

Konyhafőnöki, vagy főszakácsi

állást keres diétás konyha vezetésében is jártas szakember. Címe az ipartestületben megkudható.

iparok részére egy külön szakosztályt fognak felállítani, amely hívható lesz az ipar égető problémáival foglalkozni. Az IPOSZ ezen tervét mi csak örömmel üdvözölhetjük.

Több kisebb ügy került meg napirendre, amelynek letárgyalása után az ülés véget ért.

Régi nagyságú gyufa kapható.

TOBB KARTÁRSÁGK SZÓVATETTE, hogy az újabb forgalombahozott skatulyákat gyufatartóikba elhelyezni nem tudják, mert nagyságban eltérnek a régiéktől.

Ez ügyben megkerestük a gyufa-közponot, ahonnan azt a választ kaptuk, hogy a régi fajta „Szikra” svédgyújtó a budapesti gyufanagykereskedőknél és pedig Deutsch Márkus és fia Rt. (Nagydiófa ucca 27.) és Deutsch Pál (Aulich ucca 6.) cégeknél még beszerezhető.

Kérjük tehát t. Kartársainkat, hogy szükségleteik beszerzése végett fentli cégekhez szíveskedjenek fordulni.

A világitási árszabás mérséklése.

AZ ELEKTROMOS MŰVEK F (7) jelű világitási árszabását — amely eddig csak a kávéházakra volt érvényes — a polgármester 1938 május 1-étől a vendéglőkre is kiterjesztette.

A rendelkezéshez képest mindazok a vendéglők, amelyeknek világitási áramfogyasztása az évi 4000 kilowattórát, világitási berendezésük évi kihatásnálása pedig az 1500 órát elérli vagy meghaladja, az F (7) jelű árszabásban megállapított — a fogyasztás szerint változó — kilowattóránként 30 fillértől 50 fillérig terjedő, előnyösebb egységárat alkalmazását igényelhetik. Ezen rendelkezés alapján az Elektromos Művek mindazoknak, akiknél az áramfogyasztás és kihatás mértékénél fogva az F (7) árszabás alkalmazható lesz, külön értesítést és az alkalmazandó egységárat névű külön ajánlatot fog küldeni.

A tényleg elért fogyasztás és az előírt kihatásnálás kiszámítását Kartársaink a következőképp eszközölhetik:

1. A tényleg elért fogyasztás megállapításához a teljes 1 évi világitási árammennyiséget kell összeadni és amennyiben az a 4000 kilowattórát elérli vagy meghaladja, az igényjogosultság egyik kelleke megvan.

2. Az előírt kihatásnálás kiszámításához meg kell állapítani a vendéglő összes helyiségeiben használni szokott villanykörték watt-összeget és ennek alapján a berendezés nagyságát kilowattokban. (1000 watt = 1 kilowatt). Például: Megállapítottuk, hogy vendéglőnkben egy teljes év alatt 6000 kilowatt óra volt a tényleges világitási áramfogyasztásunk. A vendéglő helyiségeiben használatos villanykörték watt-mennyisége pedig 3000 wattot, vagyis 3 kilowattot tesz ki. Ha tehát a tényleges fogyasztásunkat, 6000 kilowatt-órát, elosztjuk a berendezés megállapított nagyságának kilowatt számával, vagyis 3-mal, akkor egyúttal azt is megállapítottuk, hogy a berendezésünk évi kihatásnálása 2000 óra volt, tehát a kedvezményes világitási árszabásra vonatkozó igényeink fennállnak.

Ipartestületünk iródjára ebben a kérdésben is készségesen áll felvilágosítással Kartársaink rendelkezésére.

Újabb építkezések felülvizsgálata légóttalmi szempontból.

MINDAZON KARTÁRSAINK, akik a beruházási programmal kapcsolatban vagy egyébként is újabb építkezéseket, átalakításokat vagy bővítéseket terveznek, úgy azokat kivitelezés előtt — az iparügyi miniszter új rendelkezése — légóttalmi szempontból való felülvizsgálást végtett a m. kir. iparügyi miniszterium XVII. szakosztályának légóttalmi osztályához tartoznak okvetlenül felterjesztetni.

SCHILLINGER MIKSA

hűskülönlegességek

Előkelő szállodák, vendéglők
szállítója

BUDAPEST,

VII., Király-u. 15. Tel.: 1-428-66.

A tanszerződés, segédlevél, mesterlevél kiállításiának új díjai.

AZ IPARÜGYI MINISZTER június elsejei érvénnyel, a 14.800—1938. Ip. M. számú rendeletével elrendelte, hogy a tanszerződés kiállításáért az eddigi 3 pengő helyett 4 pengő, a segédlevél kiállításáért az eddigi 5 pengő helyett 7 pengő és a mesterlevél kiállításáért, az eddigi 15 pengő helyett 18 pengő fizetendő.

Üzletvezető alkalmazásának bejelentése.

AZ 1922:XII. TC. 43. §-A SZERINT az iparüzésben beállott minden változást, ideértve az üzletvezetőnek alkalmazását is, az iparhatóságnak nyolc nap alatt be kell jelenteni. A törvény e bejelentési kötelezettség tekintetében tehát nem tesz különbséget szabadipar és egyéb ipar között és nem mentesíti az iparost az üzletvezető alkalmazásának bejelentése elől akkor sem, ha az üzletvezető az iparosnak házastársa. Az üzletvezető alkalmazásának bejelentésére annál is inkább nagyobb szükség van, mert az iparhatóságnak csak a bejelentés tudomásulvétele tárgyában hozandó határozat alkalmával nyílik módja elbírálni, hogy az üzletvezető — az 1922:XII. tc. 10. §-a szerint — saját személyében rendelkezik-e mindazokkal a feltételekkel, amelyek az ipar önálló gyakorlásához szükségesek. (13.512/1937. K. K. M.)

Küldjünk propagandaanyagot az IBUSZ-nak.

AZ IBUSZ arra kéri ipartestületünket, — tekintve, hogy az utóbbi időny kezdeteivel számos személyes és írásbeli érdeklődés érkezik hozzájuk a budapesti szállodákra vonatkozólag —, hogy a testület kötelekébe tartozó üzemeket értesítsük arról, hogy szívesen terjesztik a budapesti szállodákra és vendéglőkre vonatkozó ismertető nyomtatványokat.

Felkérjük tehát Kártársainkat, hogy az IBUSZ igazgatóságának (V. Akadémia ucca 10., 306. számú szoba), hogy propagandaanyagaitól a következő mennyiségben szíveskedjenek ellátmányt küldeni:

németnyelvű	500 db
angolnyelvű	250 db
francianyelvű	100 db
olasznyelvű	100 db

A hévízi iparos győgytelep újabb csoportbeosztása.

AZ IPARTESTÜLETEK ORSZÁGOS KOZPONTJA arról értesítette ipartestületünket, hogy a tartós rossz idő következtében a beutalások megkezdését a hévízi iparos győgytelepre egy héttel elhalasztja.

Ennek következtében az új csoportbeosztás és a jelentkezési határidő a következő lesz:

- csoport május 16-tól június 3-ig.
- csoport június 6-tól június 24-ig. Jelentkezni lehet május 21-ig.
- csoport június 27-től július 15-ig. Jelentkezni lehet június 11-ig.
- csoport július 18-tól augusztus 5-ig. Jelentkezni lehet július 2-ig.
- csoport augusztus 8-tól augusztus 26-ig. Jelentkezni lehet július 23-ig.

- csoport augusztus 29-től szeptember 16-ig. Jelentkezni lehet augusztus 13-ig.
- csoport szeptember 19-től október 7-ig. Jelentkezni lehet szeptember 3-ig.

Kihálásra ítélit italmérő-helyiség.

A PENZÜGYIGAZGATÓSÁG 134.476/5—1938. V. 16. szám alatt közölte, hogy a pénzügyminisztérium 49.435—1938. XV. 16. számú rendeletével, a

VI., Szabolcs ucca 18. szám

alatti helyiséget, italmérési szempontból tiltott helynek minősítette.

Erre a helyre italmérési engedély nem adható, az ilyen kérelmet a pénzügyigazgatóság tárgyalás nélkül, végérvényesen el fogja utasítani.



Ítéletek kártörőjelentéseinkben.

EZÉVI APRILIS HO FOLYAMÁN a következők ítéltettek el jogosulatlan vendéglősipar üzérésért:

10 pengőre büntették:

- Kovács Imréné kifőzőt (Olaszfásor 1.)
- Meszler Istvánné korcsmárost (Nagy Lajos király útja 109.)
- Hajnal Jenőné kifőzőt (Dob u. 74.)
- Nagy Albert kifőzőt (Aréna út 54.)
- Széles Anna kifőzőt (Thököly út 13.)
- Göddörházi József kifőzőt (Dohány u. 67.)
- Szabó Imréné kifőzőt (Doboz u. 23.)
- Gyurkó Mátyásné elárúsítót (Tisza Kálmán tér 19. bódé.)
- Petőcz I. Gézőné elárúsítót (Júlió út 5.)
- Jelencsics György kifőzőt (Fő ucca 31.)
- Löwinger Izso kifőzőt (Hajó ucca 12—14.)

15 pengőre büntették:

- Özv. Tóth Odónné kifőzőt (Lenke tér 5.)
- Romháb Mária kifőzőt (Dob ucca 45.)

50 pengőre büntették:

- Zelimanovits Dávidné kifőzőt (Wesselényi ucca 29.)

75 pengőre büntették:

- Székely István kifőzőt (Baross ucca 131.)

A jogosulatlan iparüzés üldözése kártársaink elsőrendű érdeke, éppen ezért arra kérjük t. Kártársainkat, amennyiben ilyen esetek tudomásukra jutnak, közöljék testületünkkel.

DUBOVETZ EMIL
hűskülönlegességek

Előkelő szállodák, vendéglők,
intézetek, szanatoriumok és
menzák szállítója.

BUDAPEST,

V., Llpót körút 17. Telefon: 1-263-08.

ipartestületünk ügyésze: **dr. Molnár Sz. Dezső (IV., Bécsi ucca 1.)**

LIFT Freissler Antal

BUDAPEST, VI., HORN EDE UCCA 4. SZÁM

Alapítva: 1896-ban
Felvonó- és Gépgyár Rt.12.000 felvonó
működésbenMindenemű személy- és teherfelvonók, személy- és
teherpatenosterek, felügyelet, karbantartás, javítás

Idegenforgalmunk aktuális problémái.

A MAI MAGYAR ÉLET VONAGLÁSAI között sem szabad figyelemünket az idegenforgalom válságáról elterelni, mert annak csökkenésével járó közgazdasági károsodás romlásba dönti a vendéglátóipart is.

Fppen ezért külön is fölívjuk hatóságaink figyelmét lapunk első három cikkére, amelyek most különösképpen aktuálisak. A cikkek szerzői: Marencik Ottó, Németh Aladár és Tabori Kornél, megtontolt szavú, műr munkásai az idegenforgalomnak és közérdek megállapításaira fölfigyolni, javaslatokat megvalósítani.

A Nyugdíjgyesület közgyűlése.

NYUGDÍJGYESÜLETÜNK f. hó 7-én délután 4 órakor tartotta meg rendes évi közgyűlését Malosik Ferenc elnöklete alatt.

A napirend leírgyalása előtt elnök kegyeletes szavakkal emlékeztet a nyugdíjgyesületei elhott három érdeműs igazgatósági tagjáról: Balduzt Mátýásról, Potzmann Mátýásról és Ammer Jánosról, akiknek az egyesület felírógóztatása körül szerzett érdemeit és emlékeket jegyzőkönyvileg örökítették meg.

Ezután Bolgár Menyhért tiltkár terjesztette elő a nyugdíjgyesület 1937. évi működéséről szóló jelentését:

Tisztelt Közgyűlés! Az évek óta tartó gazdasági válság az elműt évben már szűnőben volt és ennek kedvező hatása — melyet az ipar és kereskedelem egyaránt megérzett — a vendéglátóiparra is jótékony hatással volt. Idegenforgalmunk lassú, de fokozatos fejlődéséből és az utóbbi időben észlelt egyéb biztató jelekből arra következtethetünk, hogy ezen 5—6 évig tartott gazdasági válság már elműt és remélhető, hogy a helyzet annyira óhajtott és nehezen várt javulása az 1938. évben is folytatódni fog. Nyugdíjgyesületünk folyó évi kedvező taglétszámszaporulata és a kilépő tagok számának csökkenése biztató jel a jövőre nézve. Egyesületünk szociális érzéstől áthatott előrelátó vezetősége — a régi nyugdíjgyesület szomorú sorsát elűve — már alig 3 éves működésünk után egy nagyvívű bérházat vásárolt kedvező áron és így a belizott tag-

sági díjakat a legértékűlőbb vagyonba helyezte el. A 3 éves fennállásunk után 1931-ben kezdődött és évekig tartott dekonjunktor erős és kemény próbának vettette alá intézetünket. Ezen hosszantartó válságos idő alatt minden igyekezetünk arra irányult, hogy egyesületünk fennmaradását biztosíthassuk és átmenetünk a jobb időkre. Hogy injeztünk e kemény próbát kiűhotta, ez a céludatos vezetőségnek kívül mindenekeűt a tagoknak kösrőlhető, akik dacérteleműtől pontossággal lettek eléget fizetési kötelezettségűnek. Csak így vált lehetővé, hogy egyesületünk összeomlását elkerűlthettük és a súlyos és hosszantartó válságban átsegűlthünk.

A szeműviszálóbizottság által felűlvizsgálta és az igazgatóság által előterjesztett 1937. évi zárszámadatokból megállapítható, hogy az elműt esztendő az iparunkban is oly sok áldozatot követelt és évekig tartott gazdasági krízis dacára kielégítő eredménnyel végződött, mivel az előíranyzott tagjárulék-bevétel 95%-a folyt be. Ha tekintetbe vesszük, hogy más egyesűletek az előíranyzott bevétel összegének lényegesen kevesebbet vettek be, úgy kétségtelen, hogy egyesűletünk a válságos gazdasági helyzet dacára is életképesekek maradtak és minden remánnyuk meg van arra, hogy a viszonyok javulásával egyesűletünk is lényegesen megérővödjék.

Örömmel jelenthetjük továbbá, hogy a tagsági járulékokon kívül aránait bérházunk házbérei is hiánytalanul befolytak.

A házbérbévetel a gazdasági depresszió miatt átmenetileg 13.000 P-re csökkent, amelyet cca 6800 P-re rűgő adó és karbantartási költség terhel, úgy hogy végereedményben 6200 P volt a tiszta bevételünk. Megjegyezzük azonban, hogy a szék-názunk jövedelmérőssége lényegesen emelhető, mivel a beépíthető terület nagy része még beépítetlen. Az uccal fronton letesítendő emeletreépítések, vagy az udvari front felépítése, továbbá a nagyobb lakások kisebb lakásokká leendő átalakítása bérházjöveldelműket tetemesen emelheti.

Egyesűletünk jóskárólól, támogatóitól az elműt évben is kaptunk különböző összegű adományokat. Így a kisebb összegeknek kívül az adóközösségtől 500 P-t, az ipartestűletit bál tiszta jövedelműből pedig 900 P-t kaptunk. Aműdön a nemeslelt adományokért ezúton is leghálásabb köszönetűnklet tolmácsoljuk, nem mulasztatjuk el hálánk kifejezését azokkal szemben sem, akik erkölcsi támogatásban részesűttek bennűnklet. Így külb-



Új híd nál

— Boráros tér és Soroksári út sarkánál erős forgalmú
vendéglői üzem
befelőség miatt átadó. Cím az Ipartestűletben megűdűható.

Gondoskodjunk arról, hogy a zenekarvezető zenészeit a MADI-ba vagy az OTI-ba bejelentse!

DIETZ M. bornyagykereskedő

Uj cégtagok: **Dietz Miklós és Bognár Gyula.**
BUDAPEST, XI, HORTHY MIKLÓS ÚT 31. Tel.: 25-98-24.

Szklapincék: **Budafokon, Petőfi út, Dunasor 32. szám.**
Alapítva: 1890.

nősen hálával emlékezünk meg ipartestületünk mely szociális eresztoit áthatott előnkésgeről és előjáróságáról, mert az ő joakaratu támogatásuk tette lehetővé megalakulásunkat és eredményes működésünket.

Örömmel jelentük továbbá, hogy a belügyminisztérium — többszöri sürgető kérelmünkre — az előző évvel szemben az elmúlt évben ismét folyósított hadikölcsönsegélyt. Ezen nagyon szerény, mindössze 500 P-s segélyt a hazatias adozat-készsége miatt tönkrement régi nyugdíjgyesület nyomorgó igényjogositujai között osztottuk ki. Jelentjük továbbá, hogy az elmúlt évben a kilépni kényszerült tagoknak és az elhalt tagok igényjogositujai családjának 5972 P tagdíjviszterítést, továbbá indokolt kérelemre mérsékelt kamatláb mellett a rászoruló tagoknak 1700 P rövidlejáratú, 100%-ig biztosított kölcsönt folyósítottunk.

A jelentés egyhangulag elfogadottat.

A napirend letárgyalása után a tisztikar kiegészítésére került a sor. Az elhalálozások következtében megürült 3 helyre igazgatósági tagokká: Ifj. Borostyánki Mátást, Balázs Ferencet és Schwarz Bélát, számvevőbizottsági tagokká: Grimme Istvánt és Singer Ferencet, pénztárossá: Kovácsfi Sándort és ellenőrré: Dénes Józsefet választották meg.

Az elnök zárószavai után a közgyűlés véget ért.

Veress Gábor, az IBUSZ vezérigazgatójának előadásából:

NÉMETORSZÁG KOZGAZDASÁGI POLITIKÁJÁNAK alapgonddalata az autarkia. Németország még idegenforgalom tekintetében is minél nagyobb mértékben megvalósítani törekszik az autarkias gazdálkodás követelményeit, így tehát Németország a nemzetközi idegenforgalomba kapcsolódni és ebben résztvenni csak olyan mértékben kíván, amilyen mértékben ez a bekapcsolódás harmóniában van autarkias gazdasági politikájával és amilyen mértékben ez a bekapcsolódás az államközi kereskedelmi politikai megállapodások keretében megvalósítható.

Ez a tény reánkérve nem visszariadó, hiszen tudjuk a statisztikai adatokból, hogy pl. Németország és Olaszország között éppen kereskedelempolitikai szerződés alapján, a közel-múltban — tavaly és tavalyelőtt — igen jelentékeny utastorgalom volt. Azonban bizonytalan és e pillanatban még nyitott kérdés, hogy Németország és Magyarország közgazdasági politikája a külkereskedelmi politika vonatkozásaiban hol és mennyire fog összetákolni. Van azután egy másik bizonytalan tényező is, amely idegenforgalmunk alakulása tekintetében jelentős szerepet játszik, i. e. azok a közlekedéspolitikai intézkedé-

sek, amelyeket Németország az új helyzetben megvalósítani akar. E tekintetben is nagy nyitott kérdés előtt áll a magyar közlekedéspolitikai minden vonatkozásban, tehát az idegenforgalom, s általában az utazás vonatkozásaiban is, az előtt a kérdés előtt, hogy Németország orias közlekedési vállalatával, a Reichsbahn-nal, milyen tarifapolitikát fog folytatni az egykori osztrák területeken. Ha megmarad az eddigi osztrák tarifa, akkor ez a terület a tranzitforgalom tekintetében a déli útiránnyal éppen olyan versenyhelyzetben marad, mint volt eddig. Ha azonban Németország a maga sokkal olcsóbb tarifarendszerét a volt osztrák hálózatra is kiterjeszti, akkor a tranzit tekintetében jelentékeny előlódásra lehet számítani, ami igen nagy mértékben befolyásol fog gyakorolni a magyar idegenforgalomra is.

Ezekről a kérdésekről a pozitív tények hiányában csak feltételesek és találgatások útján lehet beszélni.

Az IPOSZ közgyűlése.

AZ IPARTESZTULETEK ORSZÁGOS SZOVETSEGE méjusban tartotta évi közgyűlést, amelyen az ország közel 300 ipartestülete képviselte magát. A közgyűlést Ifj. Tóth Pál elnök vezette, aki megnyitó beszédében beszámolt a szövetség előző esztendői munkásságáról, ismerte azokat a kormányintézkedéseket, melyek a szövetség közbenjárása alapján történtek és megállapította, hogy bár még rendkívül sok a tennivaló az iparorszadalom megsegítése érdekében, mégis az utóbbi időben löbb megértés mutatkozik a kisiparosság ügyei és sorsa iránt.

Füredi Lajos lb, igazgató az évi jelentés kapcsán az iparosság jelenlegi helyzetéről emlékeztet meg és rámutatott arra, hogy az előző esztendői javulás után, most az iparosok leg-többsze ismét munka nélkül áll. A kormányzatnak gondoskodnia kell arról, hogy a leonyolítandó beruházási program kapcsán minden olyan beszerzést, amit a kézműves-, kis- és középipar le tud nyújtani, a kézművesiparosok számára biztosítsanak. A kézművesipar mai fejlettsége mellett gondoskodni kell arról, hogy a nagyarányú állami beruházásokból az a réteg is megtehetően részesüljön. Az iparosság kedvezőtlen helyzetének másik löokát abban jelölte meg, hogy nagyon sok irrealis ár-egyenlet történik, hogy a közhatalóságok is irrealis áron adnak ki megbízásokat a munkák lebonyolítására és szállítására. Ez a helyzet egészségletlen és véget kell vetni annak, hogy a kö-

Gerhardt Manó

ezüst evőeszközök, díszlárgyak és versenydíjak különleges kivitelben: BUDAPEST, VII, SIP UCCSA 24. TEL.: 134-594

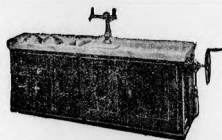
Csopakai bor

1935. évjáratú száraz, palackezett 1936. évjáratú édeskés, minden mennyiségben kapható: Stefanovszky Jenő szőlő-birtokosnál, Lovas, u. p. és vasútállomás Alsóórs, Zala m.

FRANÇOIS PEZSGŐ



Crémant Rosé
Transylvania sec



Alapított 1865. évben.
HENNEFELD R. T.

jégszekrényára
Budapest, VI., O-ucca 6. Tel.: 1-120-26
1-156-46

Szab. jégszekrények, sörkimérő készülékek, autom. elektromos hűtőszekrények és hűtőkamrák.

Címre ügyelni: csak 6-ucca6.

Jéghűtőesű és ön-működő elektromos fagylalkészítőgépek konzervatórok és jégkészítők.

Kedvező fizetési feltételek!
Árjegyzék ingyen és bérmentve.



zúletek az adófizető polgároktól tudva is olyan áron fogadják el munkát, ami az előállítás költségeket nem fedezi. Sötty Zoltán, a lakatos ipartestület alelnöke a társadalombiztosítás mai rendszerének tarthatatlanságával foglalkozott. Megállapította, hogy ezek a terhek nincsenek arányban a termelés eredményével és éppen ezért a társadalombiztosítás mai rendszerének gyökeres reformját kívánja.

Boros András dr., lb. igazgató az iparosság adóügyeivel foglalkozott. Utalt arra, hogy az ország iparossága a kereseti adó kulcsainak méltányosabb megállapítását szorgalmazza és e helyett az adóhivatalkók tömegesen mondták fel a nehéz helyzetben levő iparosok megöröszített adóit. Állást foglalt amellett, hogy az elagott és legfeljebb egy-két segéddel dolgozó iparosokat mentesítsék a kereseti adó fizetési kötelezettsége alól. Intézkedést kért a kormánytól arra nézve, hogy az ipartestületeket és iparoskörök tulajdonában levő ingatlanokat a most kivetendő vagyonváltás alól mentesítsék s hogy a kisipari üzemek géberendezéseit se vonják vagyonváltás fizetési kötelezettsége alá.

Ruzicska Ede ügyvezető elnök, a sütőipartestület elnöke az irányárak bevezetésének szükségességéről tartott előadást s olyan intézkedést kért a kormánytól, hogy a szakmai többség által elfogadott irányárak minden iparosra nézve kötelezők legyenek.

Georgevits Béla dr. főjegyző, a jogosulatan iparüzés terén mutatókó visszasszágokról emlékezett meg. Rámutatott arra, hogy a legális iparnak olyan sokat ártó kontárkö megrendszárához hatékony intézkedésre lenne szükség. A kontár-bíraskodás összevonását, az álgárak elleni vizsgálatok megszigorítását és az iparosoknak arcképes igazolvánnyal való mielőbbi ellátását szorgalmazta. Führer László, a villánszerelőipartestület alelnöke kifogás tárgyává tette, hogy az iparosodóság rendezése a sok esztendői szorgalmazás után sem valósult meg. Megállapította, hogy a kormány által most rendszeresített középjeláratú hitelek ezt a kérdést nem oldják meg, továbbá javaslatot terjesztett elő arra nézve, hogy a kormány intézkedjék az iparosság számára termelési hitelek bevezetéséről, mert csak egy ilyen hitelep mellett érhető el, hogy az ingatanfedezettel nem rendelkező, de kellő mennyiségű és jó bontású megrendelőktől, közületektől munkamegbizást elnyerő iparosok vállalkozásukat zavartalanul lebonyolíthassák.

Ferenczy László, a vegyes ipartestület főjegyzője megállapította, hogy az IPOSZ számos kérdésében igyekezett eredményt elérni, de a jövőre nézve erőteljesebb szabad érdek-képviselői munkát sürgetett, mondván, hogy az ország nehéz helyzetben levő iparossága ügyeinek rendezése tekintetében ugy érdekképviselőitől, mint az illetékes ténylezőktől hatékonyabb intézkedéseket tarti kívánatosnak.

A közgyűlés foglalkozott még az iparosnyugdíj kérdésével, aminek megoldását szorgalmazta. Elfogadta a közgyűlés Jakabos Endre titkár által előterjesztett jelentéseket és zárószámadásokat, majd tudomásul vette, hogy az IPOSZ elnöksége küldöttségileg tiszteleg Bornemisza Géza iparügyi miniszterrel, akinek átnyújtja a szövetség által határozottalag elfogadott kívánásokat.

A Szegedi Ipari Vásár.

A JUBILÁRIS SZEGEDI IPARI VÁSÁRT június 4-én nyitják meg, 12-én zárják be. Ekkor tizedszer nyílnak meg a Szegedi Ipari Vásár kapui és az összes ipari szakmák képviselőitében felvonuló kiállítók tömegei a legszebb kézműipari, háziipari, iparművészeti és népművészeti termékeket mutatják be. Lélekeltető módon kapcsolódik Szeged kézműiparossága a Szeged-alsóvárosi Ferencsek magasztos egyházi ünnepségehez, a történelmi Mátyás-templom föltszenteléséhez, amely pünkösdi ünneppén ezeket és ezeket font a megújódás városába, Szegedre. Az ünnepi alkalomra való tekintettel június elszejn életlelbel az összes magyrra, valamint jogosultjás vasutakon az 50%-os utazási kedvezmény, amellyel 12-ig lehet Szegedre utazni. A visszautazásra június 4—14-ig érvényes a félúri utazási kedvezmény. A vásárigazolványok árusítását már megkezdtek. Ugyanezen idő alatt lehet vízumkedvezményt átlépni a magyar határt a Szegedi Ipari Vásár látogatóinak.

A vásárral kapcsolatos minden ügyben kézséggel nyújt felvilágosítást a vásár irodája: Szeged, Horváth Mihály ucca 3. Telefon: 14—15.

Az adófelszámolási bizottság tagjai.

BUDAPEST MINAPI KÖZGYŰLÉSE a maga részéről megválasztotta a 1938—40. évekre az adófelszámolási bizottság tagjait. A bizottságba néhány kartársunk is bekerült, így az I. kerületibe Kolling Oszkár; a IX/a. kerületibe pótlótagnak Páczér János; a X. kerületibe Leimter Ferenc. A bizottságba még néhány nevezetesebb ipari közéleti férfiú is belekerült: Dembits

Sörccsapok, Rézárúk, Szerelvények
MIKA. BUDAPEST, VII, KAZINCZY U. 47. TEL.: 1-428-27

PINCENCSÁK ANTAL halkereskedő

Budapest, IX, Központi Vásárcsarnok. Telefon: 185-447

Kölcsönbe estélyekre, bálokra
tálak, evőeszközök, porcellán,
asztalok, székek,
FRIED kávéházi berendező, Király u. 44. Tel: 129-134

BAKONYI LAJOS
CHROMOZO, FÉMCSISZOLÓ ÉS NIKKELEZŐ ÜZEME
BUDAPEST, VIII., SZIGETVÁRI U. 25/a. TEL.: 136-620

Gyula ipartestületi elnök (II. ker.); Boros András dr. ipartestületi főjegyző (VI/a); Spelter Henrik ipartestületi elnök (VII/a); Fűredy Lajos ipartestületi főjegyző (VIII/a); Müller Antal, a Keresztény Iparosok Országos Szövetségének elnöke (VIII/b). Kívánatos volna, hogy a kamara útján meg néhány kartársunk az adófelzárkóztatási bizottságba bekerüljön, mert szállodásokat és vendéglősöket különös „jóakarattal” szokták az adóztatásnál elintézni.

A prágai idegenforgalom az 1937. évben.

PRÁGA KÜLFÖLDI VENDÉGFORGALMA 1933 óta fokozatosan fejlődő irányzatot mutat. 1933-ban 63.563, 1934-ben 64.742, 1935-ben 72.559, 1936-ban 90.424, az elmúlt esztendőben pedig 106.135 külföldi kereste fel Csehszlovákia fővárosát. Az 1937. évi eredmény abszolút számokban is igen jelentős emelkedést jelent az előző esztendő számadatainhoz képest, relatíve pedig 17%-kal nagyobb mint az 1936. évi és 67%-kal magasabb mint az 1933. évi külföldi vendégeljárás.

A múlt évi prágai idegenforgalom származási országait tekintve, első helyen Németország áll, ahonnan 27.210 (vagysis 26%) turista érkezett, Ezután következnek sorrendben: Ausztria (17.598, vagysis 17%), Amerikai Egyesült Államok (8.094, 7,6%), Anglia (7.938, 7,5%), Franciaország (5.615, 5,1%), Lengyelország (4.963, 4,5%), Románia (4.452, 4%), Hollandia (3.355, 3,3%), Magyarország (3.336, 3,2%), Jugoszlávia (3.020, 2,9%), Svédország (2.972, 2,8%), Olaszország és Sajt (egyenként 2.200, vagysis 2%), Dánia (1.859, 1,7%), Belgium (1.757, 1,6%), Bulgária (1.163, 1,1%), Litvánia (972, 0,9%), Norvégia (930, 0,8%). Figyelemre méltó jelenség itt az angol, németalföldi és skandináv államokbeli vendégek számának jelentős gyarapodása.

Az 1937. év egyes hónapjait vizsgálva: legerősebb volt az augusztus havi külföldi vendégforgalom (17.266, vagysis az összes külföldi érkezések 16%). Második helyen áll július hónap (13.040, azaz 12%), azután szeptember (11.803, 11%), május (9.957, 9,5%), június (9.631, 9%). A legkevesebb külföldi látogató január (4.750), december (4.979) és február (4.984) hónapokban érkezett.

Akik az Otthonról megemlékeztek.

Az Otthon fenntartási alapja részére Nagy István (Röppentyű ucca) 15 pengőt, Varga István (Mária Terézia tér) 30 pengőt küldött, Szirbék Géza pedig egy darab 10 pengős névértékű Vendéglős Csoport részvényét. A nemesszülő adományokért ezúton is hiás köszönetet mondunk.

Halálozás.

Ammer János vendéglős kartársunk, ipartestületünk alelnöke, a Vendéglős Jóbarátok Asztaltárságának volt elnöke, a Vendéglősök Szikvizgyárának alapítója és volt elnöke folyó évi április 30-án, hosszas szenvedés után, életének 53-ik évében elhalálozott.

özv. Spalt Mátýésné szül. Sztraka Zsuzsanna folyó évi április hó 30-án, életének 89-ik évében meghalt. Az elhunytban özv. Potzmann Mátýésné szül. Spalt Aranka edényasztalt gyászolja.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazon jó ismerőseinknek és barátainknak, akik drága halottunkat utolsó útjára kísérték és bennünket részvételükkel felkerestek, ezúton mondunk szívből jövő hálás köszönetet.

ÖZV. AMMER JÁNOSNÉ ÉS CSALÁDJÁ

(XI, Etelka tér 7.)

Allást keresnek.

Gazdaasszonynak ajánlkozik idősebb, gyakorlati bírónő. Címe az ipartestületben.

Direktrisnek ajánlkozik irodai gyakorlattal is rendelkező úriasszony. Címe az ipartestületben.

Lapunk mai számához mellékeljük a Mattoni-féle világhírű **Giosshub gyögyvíz** ismertetőjét. Felkérjük mélyen tisztelt Kartársainkat, hogy ezen, különösen bor keveréséhez kiválóan alkalmas, természetes szénvas gyögyvízét üzemeikben partiógólni szervesítsék meg. Beszerzhető az Édeskút cégnél, Budapest, V, Erzsébet tér 8.

Mielőtt **tűkórszükségletét** beszerezné, vagy üvegezési munkálatait kiadná, **saját érdekében** kérjen árajánlatot

Tűkör- és üvegáruháztól

Budapest, VIII, Népszínház ucca 33. Telefonszám: 338-613
Használt **belgatűkörök nagy választékban**

KREIBICH személyzeteléhez **Iroda**
Budapest, IV, Molnár ucca 12. Telefon: 185-466

NAGY IGNÁC pincfelvezérelési cikkek rakfára BUDAPEST, VII. KÁROLY KÖRÜT 9.

Ajánlja **dúsan felszerelt rakfárát**, ú. m.: borszivattyúk, szűrőgepek, palackok, parafeadugók, címkék stb. T. 1-415-15.

Steiner és Szimper BUDAPEST, IX, ÜLLŐI ÚT 57. SZ. TELEFON: 1-306-29 SZOBAFESTŐK, MAJOLÓK, DÍSZ- ÉS TEMPLOMFESTŐK

ZIMMER FERENC

HALKERESKEDELMI RT.

BUDAPEST

Központi telep és Iroda: IX, Gőnczy Pál u. 4. Tel.: 1-854-48.
Fióküzletek: IX, Központi Vásárcsarnok. Telefon: 1-853-38.
V. Gróf Tisza István u. 10. Telefon: 1-816-79.
VII, Garay teri vásárcsarnok. Telefon: 1-304-84.

Csak hirdetőinknél vásároljunk

Budapesti Szállodások és Vendéglősök Ipartestülete
Szervezőbizottság
Szállodások, Vendéglősök, Kávésók és Alkalmazottak
Nyugdíjjegyesülete

Budapest, IX, Lónyay ucca 22. sz. Telefon: 381-152.

A Szállodai Szakosztály, telefon: 180-001.

Szállodások és vendéglősök szakiskolája

Budapest, IX, Lónyay ucca 6. sz. Telefon: 187-279.

Igazgatóval értekezhetni hétköznapokon d. u. 4—7-ig.

Budapesti Vendéglősök Adóközössége

Budapest, IX, Lónyay ucca 22. sz. Telefon: 184-003
Hivatalos órák: hétköznapokon délelőtt 9—2 óráig.